

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

HOLZ BEARBEITUNG

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

EN **USER MANUAL**



DE **Tellerschleifer**



EN **Disc sander**

HOLZMANN-MASCHINEN
Humer GmbH
A-4710 Grieskirchen, Schlüsselberg 8
Tel 0043 (0) 7248 61116-0
Fax 0043 (0) 7248 61116-6

HOLZMANN-MASCHINEN
Schörghuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel.0043 (0) 7289 71562-0
Fax 0043 (0) 7289 71562-4

TS 305

Ausgabe: 2010 – Revision 01- DEUTSCH



Teller-Schleifer TS 305

Sehr geehrter Kunde!

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Tellerschleifmaschine TS 305.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!



Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie jedoch Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte über E-Mail oder Fax mit Produktinformationsformular am Ende dieser Anleitung.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Urheberrecht

© 2010

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt – Gerichtsstand ist Rohrbach!

Kundendienstadressen

Holzmann Maschinen GmbH
 Marktplatz 4
 A-4170 Haslach
 Tel.: +43 (0) 7289 61 116 503
 Fax.: +43 (0) 7289 61 116 520
info@holzmann-maschinen.at
 MO-FR 8:00-12:00 13:00-17:00 GMT +1

1 TECHNISCHE DATEN TS 305

Motorabgabeleistung S1	750W
Spannung	220V/50Hz
Drehgeschwindigkeit	1420/1700 U/min
Schleiftisch	400x130mm
Durchmesser Schleifteller	305mm
max. Schleifhöhe	175mm
Neigung Schleiftisch	0°-45°
Nettogewicht	24kg
Bruttogewicht	26kg
Schalldruckpegel L _{PFA}	88dB
Schalleistungspegel L _{WA}	101dB

2 BEDIENELEMENTE & KOMPONENTEN

1	Fixierhebel Schleiftisch
2	EIN/AUS Notaus Schalter
3	Motor
4	Schleiftellerabdeckung
5	Schleifscheibe
6	Schleiftisch
7	Winkelanschlag
8	Maschinenfuß

Technische Daten sowie Design und Lieferumfang können sich im Rahmen der Produktentwicklung verändern. Daher sind Datenänderungen vorbehalten.

3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die HOLZMANN TS 305 Tellerschleifmaschine dient ausschließlich zum Schleifen von kleinen Werkstücken aus Holz bzw. Holzwerkstoffen unter Befolgung sämtlicher Sicherheits-, Bedien- und Wartungshinweise.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Haftung oder Gewährleistung.

4 SICHERHEIT



Arbeitsbereich und Boden rund um die Maschine sauber und frei von Öl, Fett und Materialresten halten!

Für eine ausreichende Beleuchtung im Arbeitsbereich der Maschine sorgen!

Die Maschine nicht im Freien verwenden!

Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!



Die Tellerschleifmaschine TS 305 darf nur vom eingeschulten Fachpersonal bedient werden.

Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der laufenden Maschine fern zu halten!



Wenn Sie an der Maschine arbeiten, tragen Sie keinen lockeren Schmuck, Uhren, weite oder abstehende Kleidung, Krawatten oder langes, offenes Haar.

Lose Objekte können sich in der Schleifscheibe verfangen und zu Verletzungen führen!



Bei Arbeiten an der Maschine geeignete Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Atemschutz...) tragen!



Stellen Sie den Tellerschleifer auf eine ebene, stabile Fläche.

Beabsichtigen sie eine stationäre Nutzung, empfehlen wir die GummifüÙe zu entfernen und die Maschine fest zum Untergrund zu befestigen.



Schleifstaub kann chemische Stoffe beinhalten, die sich negativ auf die persönliche Gesundheit auswirken. Arbeiten an der Maschine nur in gut durchlüfteten Räumen und mit passender Staubmaske durchführen!



Achten Sie bei der Werkstückzufuhr auf die Schleifrichtung! Die Schleifscheibe muss sich immer zum Werkstück drehen.



Keine leichtentzündlichen Stoffe in der Nähe der Maschine aufbewahren.



Kontrollieren Sie bitte stets vor Einschalten der Maschine, dass alle Fixierhebel und Klemmschrauben fest angezogen sind.



Die laufende Maschine darf nie unbeaufsichtigt sein! Vor dem Verlassen des Arbeitsbereiches die Maschine ausschalten und warten, bis die Schleifscheibe still steht!



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellarbeiten ist die Maschine von der Spannungsversorgung zu trennen! Vor dem Trennen der Spannungsversorgung den Hauptschalter ausschalten (OFF). Verwenden Sie das Netzkabel nie zum Transport oder zur Manipulation der Maschine!

- + Am Gerät befinden sich nur wenige von Ihnen zu wartenden Komponenten. Es ist nicht notwendig, die Maschine zu demontieren. Reparaturen nur durch den Fachmann durchführen lassen!
- + **Zubehör:**
Verwenden Sie nur von HOLZMANN empfohlenes Zubehör!
- + Wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an unsere Kundenbetreuung.

5 RESTRISIKEN

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

Verletzungsgefahr für die Hände/Finger durch die rotierende Schleifscheibe.

Verletzungsgefahr durch Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen.

Verletzungsgefahr durch Rückschlag des Schleifguts.

Gefahr durch Einatmen von giftigem Holzstaub bei chemisch behandelten Werkstücken.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird. Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung einer Maschine wie der Tellerschleifmaschine TS 305 der wichtigste Sicherheitsfaktor!

6 BEDIENUNG

6.1 Winkel justieren

Um genaue Schleifergebnisse zu erhalten, sollten sie vor erster Inbetriebnahme sowie nachfolgend in periodischen Abständen die Winkeltreue des Schleiftisches sowie Winkelanschlages zur Schleifscheibe prüfen und gegebenenfalls nachjustieren. Sie brauchen dazu eine genaue Winkellehre bzw. ein präzises Winkelmessgerät.

Schleiftisch justieren

Fixierhebeln lösen, 90° Winkellehre an Schleifscheibe sowie Schleiftisch anlegen.

Schleiftisch in dieser Position fixieren.

Sollte der rote Mess-Strich nicht exakt auf der 90°/0° Markierung sein, justieren Sie bitte den Winkelindex nach.

Winkelanschlag justieren

Bringen Sie den bereits justierten Schleiftisch in waagrechte Stellung, 90° zu Schleifscheibe.

Bringen Sie den Winkelanschlag in 90° zu Schleifscheibe, legen Sie die Winkellehre an, kontrollieren Sie, ob der Mess-Strich genau über der Markierung, sollte dies nicht der Fall sein, justieren Sie bitte den Winkelindex nach.

6.2 Winkelverstellung des Schleiftisches

Lösen Sie die Fixierschrauben seitlich an der Unterseite des Schleiftisches.

Schwenken Sie den Schleiftisch, beim gewünschten Neigungsgrad, abzulesen am Winkelindex, fixieren Sie den Schleiftisch wieder mithilfe der Fixierschrauben.

6.3 Ein- / Ausschalten

Einschalten durch Drücken des Grünen Knopfes

Ausschalten durch Drücken des roten Knopfes

Lassen Sie während dem Betrieb die gelbe Abdeckung auf den Knöpfen aufliegen. In einem Notfall kann die Maschine durch Drücken der gelben Abdeckung ausgeschaltet werden.

6.4 Bedienhinweise

Lassen Sie die Schleifmaschine voll anlaufen, bevor Sie zu schleifen beginnen.

Der Winkelanschlag ermöglicht eine hohe Präzision beim Abschleifen von Kanten und eine sichere Werkstückführung. Verwenden Sie ihn daher.

Machen Sie keinen Schleifdurchlauf, der tiefer ist als 0,3mm! Rückschlaggefahr

Schleifen Sie keine Werkstücke, die kürzer als 8mm oder dünner als 10mm sind! Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie zum Oberflächenschleifen von dünnen Werkstücken Hilfsmittel zur Druckausübung auf das Werkstück!

Achten Sie beim Schleifen auf die Laufrichtung der Schleifscheibe! Die Schleifscheibe sollte stets von oben in das Werkstück hineinlaufen – so vermeiden Sie die Gefahr, dass das Werkstück von der Schleifscheibe hochgerissen wird.

7 WARTUNG

Die HOLZMANN TS 305 ist wartungsarm.

Vor jeglichen Wartungs- und Reinigungstätigkeiten die Maschine vom Stromnetz trennen.

Reinigen Sie die Maschine regelmäßig nach Betrieb idealerweise mit Druckluftstrahl, ansonsten mit einem trockenem Tuch von Holzstaub. Anschließend mit einem leicht feuchten Lappen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, diese könnten das Material beschädigen.

Reparaturen nur durch den Fachmann durchführen lassen!

Schleifscheibenwechsel

Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie diese von der Stromversorgung.

Nun entfernen Sie den Schleiftisch. Dazu Fixierschrauben vollständig herausschrauben.

Entfernen Sie die alte Schleifscheibe und befestigen Sie die neue ordnungsgemäß.

Bei klebenden Schleifscheiben sollten alte Klebstoffreste entfernt werden.

Bei HOLZMANN MASCHINEN können Sie eine Klettunterlage - zur einmaligen Befestigung auf den Schleifteller - bestellen sowie Schleifscheiben mit selbsthaftender Fliesrückseite.

8 LAGERUNG

Die Maschine nie im Freien lagern!

Lagerung nur bei Temperaturen zwischen +5° und +40° Celsius gestattet, wobei bei +40° Celsius die Luftfeuchtigkeit nicht höher als bei 60% liegen darf. An einem trockenen und sauberen Ort lagern.

9 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Ihre HOLZMANN TS 305 nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. In einigen Staaten gilt: Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler ein neues Gerät kaufen, ist dieser verpflichtet, Ihr altes zum Zwecke der Entsorgung kostenlos zurückzunehmen.

10 ERSATZTEILLISTE


Verwenden Sie nur Originalteile.

Fordern Sie bei Bedarf Ihre HOLZMANN TS 305 Ersatzteilliste direkt beim HOLZMANN Kundendienst unter

+43 (0) 7248 61 116 500

bzw. per E-Mail haslach@holzmann-maschinen.at an.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CERTIFICATE OF CONFORMITY

	Inverkehrbringer / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA Schörgenhuber GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
	Bezeichnung / Name Tellerschleifmaschine / disc sancer
Type(n) / Model(s) Holzmann TS 305	
EG-Richtlinie(n) / EC-Directive(s) Maschinenrichtlinie / Machinery Directive 2006/42/EC Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive 2004/108/EC	
Berichtsnummer(n) / Test Report Number(s)	
Registrierungsnummer(n) / Registration Number(s)	
Ausstellungsdatum / Issuing Date	
Ausstellungsbehörde / Issuing Authority TÜV Süd Product Service GmbH ☒ Ridlerstraße 65 ☒ 80339 München ☒ Deutschland	


Hiermit erklären wir, dass genannte(n) Maschine(n) den oben genannten Sicherheits- und Gesundheitsrichtlinien der EG entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the mentioned machine(s) fulfil(s) the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machine(s) not authorized by us renders this document invalid.



HOLZMANN MASCHINEN
 Schörgenhuber GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 Tel.: +43-7289-71562-0
 Fax: +43-7289-71562-4
 www.maschinen-direkt.at

	Haslach, 22.07.2010			Klaus Schörgenhuber, CEO
	Ort/place, Datum/date			Unterschrift / sign

	<p>Inverkehrbringer / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA Schörghuber GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at</p>
<p>Bezeichnung / Name</p>	
<p>Zug-, Kapp- und Gehrungssäge / sliding compound and miter saw</p>	
<p>Type(n) / Model(s)</p>	
<p>Holzmann</p>	
<p>Getestet nach / tested according to</p>	
<p></p>	
<p>Registrierungsnummer / Certification number</p>	
<p></p>	
<p>Ausstellungsdatum / Issuing Date</p>	
<p>28.09.2009</p>	
<p>Ausstellungsbehörde / Issuing Authority</p>	
<p>TÜV Süd Product Service GmbH ☎ Ridlerstraße 65 ☎ 80339 München ☎ Deutschland</p>	

This product meets the safety and health requirements of the German Equipment and Product Safety Act section 7 subsection 1 sentence 2 GPSG.

Dieses Produkt erfüllt die Sicherheits und Gesundheitsanforderungen des Deutschen Produktsicherheitsgesetzes GPSG, Abschnitt 7.1 Satz 2.

PRODUKTBEOBACHTUNG / PRODUCT EXPERIENCE FORM

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig.

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und per E-Mail, Post oder Fax an uns zu senden:

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your impressions, suggestions for improvement, experiences that may be useful for other users and for product design and about malfunctions that occur in specific operation modes.

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Thank you for your cooperation!

HOLZMANN MASCHINEN
Schörgenhuber GmbH
 A-4170 Haslach, Marktplatz 4
 Tel 0043 7289 71562 - 0
 Fax 0043 7289 71562 - 4
 info@holzmann-maschinen.at